

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Miércoles 30 de julio de 1969  
AÑO LXIX.—Número 21.024

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958. Precio del ejemplar: 3 pesetas

## El Príncipe Juan Carlos asistirá al próximo Consejo de Ministros

Tendrá lugar, al parecer, el 14 de agosto en el Pazo de Meirás

El príncipe y su familia pasarán las vacaciones en dicho pazo y en Ayete, invitados por el Jefe del Estado

Madrid, 30.—El Príncipe don Juan Carlos y su familia, informa hoy «ND», pasarán las vacaciones en el Pazo de Meirás y luego en el palacio de Ayete, de San Sebastián, como invitados del Jefe del Estado. El Príncipe asistirá también al Consejo de Ministros que se celebrará en La Coruña próximamente.

Según la agencia Europa Press, este Consejo de ministros se celebrará el 14 de agosto (jueves), en el Pazo de Meirás, residencia veraniega del Jefe del Estado.

### FRANCO PESCO AYER EN EL RIO MANDEO

Betanzos (La Coruña), 29.—El Jefe del Estado, acompañado del ministro de Marina, almirante don Pedro Nieto Antón, y de su nieto Francisco, pasó la tarde de hoy pescando en el coto de Chelo, del río Mandeo.

El Caudillo y sus acompañantes cobraron cinco piezas, entre las que destacan dos magníficos reos, de un kilo de peso cada uno.

A las nueve y media de la noche el Jefe del Estado y sus acompañantes regresaron a la residencia veraniega de Meirás.—Cifra.

privilegio que daña a ese pueblo, a quien Iglesia y Estado tienen la misión de ayudar, desarrollar y proteger.—(De «Vida Nueva».)

## ¿Por qué tardan tanto en proveerse las diócesis vacantes?

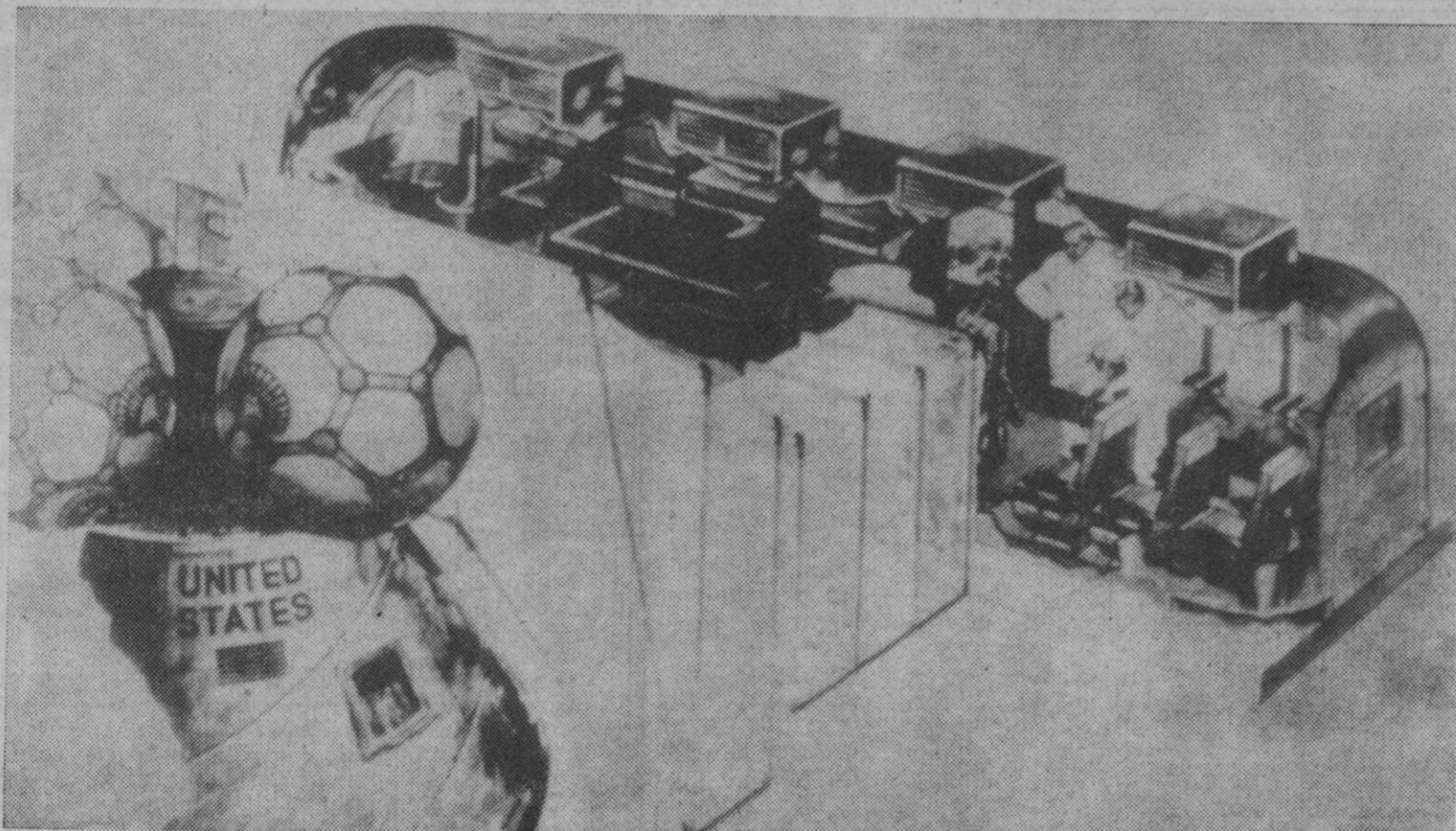
La causa está en el sistema empleado en España o en el modo en que se aplica. Si hasta ahora sabíamos que el sistema debía ser reformado porque así lo pidieron con práctica unanimidad los padres conciliares, ahora sabemos también que debe ser urgentemente revisado porque es dañino. Y no dañino para la Santa Sede, sino para la salud espiritual del pueblo español. Es claro que ni Iglesia ni Estado pueden mantener un

## Importante yacimiento petrolífero descubierto en el sur del Sahara

París, 29.—La «Société Pétrolière Française en Algérie» (SOFECAL), en un comunicado difundido hoy en París, afirma haber descubierto un importante yacimiento en el sur del Sahara, del cual se espera obtener una producción de varios millones de toneladas de petróleo bruto.

El comunicado subraya que los pozos podrán producir entre las cien y doscientas toneladas-día y que los técnicos de la compañía estudian actualmente los límites de esta importante bolsa.—Efe.

El vagón de la cuarentena de los astronautas del «Apolo 11»



En esta fotografía-dibujo se nos muestra el vagón que aloja a los astronautas del «Apolo 11», y en el cual pasan ahora su cuarentena. Se aprecian en ella también un dibujo de la cápsula espacial y el pasillo de entrada al laboratorio, que atravesaron los astronautas, a la salida del helicóptero que los llevó hasta el «Hornet», para iniciar su cuarentena. Este laboratorio ha costado quinientos sesenta millones de pesetas.—(Foto Europa Press)

## Sería por tiempo indefinido la cuarentena de los astronautas

### Si 354 ratones sometidos a un tratamiento con polvo lunar resultasen contaminados

Nueva York, 29.— 354 ratones totalmente descontaminados han comenzado a ser sometidos hoy intensamente a un tratamiento con polvo lunar, para determinar si existen organismos en la Luna que puedan poner en peligro la vida humana. Los científicos, aislados en el interior del «laboratorio de recepción lunar» de Houston, Tejas, han machacado trozos de las rocas recogidas por Aldrin y Arm-

strong en la superficie de la Luna, han mezclado el polvo con agua esterilizada y han inyectado la mezcla en los ratones. Además, han esparcido parte del polvo lunar en el aire que respiran los roedores y lo han mezclado con su comida. Si los ratones se vieran afectados por alguna enfermedad que no pueda ser explicada ni controlada antes del 11 de agosto, los tres astronautas y las otras catorce personas

encerradas en el «laboratorio de recepción lunar», tendrán que permanecer en cuarentena por un periodo de tiempo indeterminado. Tras los experimentos con los ratones, plantas, insectos, cultivos de tejidos humanos, animales marinos y peces serán sometidos también a un tratamiento con polvo de las rocas traídas por Armstrong y Aldrin desde la superficie de la Luna.—Efe.

## El «Mariner 6», en el espacio marciano

Ya ha comenzado a radiar fotografías a la Tierra y algunas de las 50 que enviará en total serán tomadas a sólo 300 metros de distancia

Otras 31 fotos las transmitirá el «Mariner 7» los días 3 y 4 de agosto próximo

Washington, 29.—El Laboratorio Espacial «Mariner-6» inició esta noche su travesía longitudinal por el espacio aéreo marciano, marcando otro acontecimiento preponderante de exploración espacial. «Mariner-6», que comenzó anoche a radiar fotografías del Planeta Rojo, sigue sin interrupción su serie de placas que van mejorando constantemente de calidad, conforme avanza hacia su punto de mayor aproximación de Marte.

Las primeras series de fotografías llegaron esta noche a la estación radio-telescópica de Goldstone, California. En el mundillo científico norteamericano se ha calificado de histórico el éxito de «Mariner-6», que enviará a la Tierra un total de 50 fotografías.

El «Mariner 7», tendrá a Marte al alcance de su cámara de televisión unos cuantos días más tarde, y en las tres transmisiones que realizará del 3 al 4 de agosto enviará otras 31 fotografías del lejano planeta, aunque lo llamamos también cercano en comparación con otros del sistema solar.—Efe.

### EMISION TELEVISADA

Nueva York, 30.—El casquete polar sur del planeta Marte ha penetrado hoy en las pantallas de la televisión norteamericana tras ser emitido por el «Mariner 6» desde 90 millones de kilómetros, al aproximarse este explorador espacial estadounidense a las cercanías del planeta.

La emisión fue de calidad muy inferior a las observadas en las emisiones del «Apolo 11» y, según los técnicos semeja las fotos tomadas con telescopios desde la Tierra.

### A 300 METROS

Pero, la agencia espacial ha anunciado en Pasadena, California, que los «Mariner 6 y 7» emitirán fotos y programas de televisión mostrando la superficie marciana a sólo 300 metros de distancia.

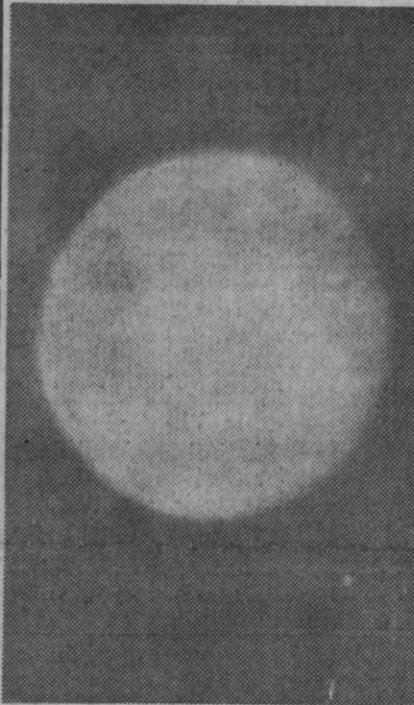
La primera fotografía de Marte muestra el casquete polar cubierto que los científicos dicen es hielo seco, esto es dióxido de carbono. Pero no existe seguridad desde el momento que el «Mariner 6» emitió

sus fotografías a una distancia de más de un millón de kilómetros del planeta.

### «APOLO 11»

Película del descenso lunar

Houston (Tejas, Estados Unidos), 30.—Las ventanillas del módulo lunar que llevó a los astronautas Armstrong y Aldrin hasta la superficie de nuestro satélite quedaron casi total-



Pasadena.— La primera foto enviada por el «Mariner 6», en la que pueden apreciarse los casquetes polares de la superficie de Marte.

(Telefoto AP-Europa Press)

mente oscurecidas por un torbellino de polvo momentos antes de posarse en el suelo, según ha revelado la primera película cinematográfica en color del descenso que fue mostrada ayer en Houston.

La película, de siete minutos y medio de duración, dada a conocer por la agencia espacial después de pasar a través de un proceso de descontaminación, ha permitido también que los técnicos señalaran con exactitud el punto del Mar de la Tranquilidad en el que el módulo lunar se posó el pasado día 20.

La filmación, realizada desde una ventanilla triangular del módulo, se inició cuando el ingenio espacial se encontraba a menos de kilómetro y medio de la superficie lunar.

La cámara iba montada en un soporte en la parte interior de la ventana, y los espectadores han podido ver cómo los cráteres, rocas y grandes guijarros de la Luna se acercaban cada vez más, mientras Aldrin llevaba al «Águila» a su punto de alunizaje.

### LA SUPERFICIE LUNAR

En un principio, la superficie lunar parecía toda blanca y relativamente llana, con sólo unas cuantas marcas variolosas en ella, pero conforme el módulo se iba acercando, las marcas se transformaban en cráteres, las rocas en grandes pedruscos y los pedruscos en gigantescos bloques.

En la parte izquierda de la antena

puieron ver también por un momento el gran agujero de ciento cincuenta y cinco metros de diámetro conocido como «cráter occidental».

(Continúa en la página 4.)

## LA QUERRELLA POR EL ARTICULO CONTRA EL PAPA

El Juzgado de Barcelona considera que compete al T. O. P.

Barcelona, 29.—El Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 21 de Barcelona, a quien correspondió su tramitación, se ha declarado incompetente para conocer de la querrela presentada por el catedrático don Manuel Jiménez de Parga, ejercitando la acción popular, contra el autor de un artículo publicado en la revista «¿Qué pasa?», donde, según el citado abogado, se faltaba al respeto debido a S. S. el Papa.

Dada la naturaleza y gravedad de los hechos denunciados y de conformidad con el informe del fiscal, el Juzgado barcelonés considera que es competente el Tribunal de Orden Público de Madrid, con jurisdicción sobre todo el territorio nacional.—E. Press.

## Un escritor católico dice que Cristo estaba aún vivo cuando fue bajado de la cruz

Se basa en manchas de sangre fresca en la Sábana Santa

Roma, 29.—El profesor Kurt Bern, escritor alemán y presidente de la Fundación de la Sagrada Sábana en Suiza, entregó ayer en el Vaticano unos documentos en los que declara que había sangre fresca en la Sagrada Sábana con la que el cuerpo de Cristo fue envuelto, informa «Pyresa».

Dice en su informe que acompaña los documentos que el hecho de que las marcas en la sábana hayan sido hechas por sangre fresca demuestran que Cristo estaba aún vivo cuando fue bajado de la Cruz.

Los documentos fueron entregados a monseñor Charles Moeller, de la Congregación del Vaticano de la fe, quien no ha hecho ningún comentario al respecto, pero se sabe que una comisión de científicos ha sido designada para examinar la sábana que se guarda en una urna bajo el altar de la catedral de Turín.

### CORTES

## Apretado programa legislativo para el próximo curso

Se espera discutir la Ley Sindical, la general de Educación y la Orgánica de la Justicia

Madrid, 29.—Se espera para antes de terminar el mes, la publicación del último «Boletín Oficial de las Cortes Españolas» del presente año legislativo.

El citado Boletín insertará las dos últimas sesiones plenarias de las Cortes, que se celebraron la semana pasada, y estuvieron presididas por el Jefe del Estado, quien propuso, y fue aceptado, a su sucesor, el Príncipe de España, a título de Rey.

Terminadas las vacaciones estivales—que durarán dos meses—las Cortes Españolas tendrán un apretado programa legislativo para el año que empezará en octubre próximo.

Parece que en el primer trimestre serán estudiadas en las comisiones de las Cortes la ley Sindical, la ley General de Educación y la ley de Caza. Para principios del año 1970, se espera que la Comisión de Justicia estudie la ley Orgánica de la Justicia. Estas leyes están siendo preparadas y estudiadas por el Gobierno o por los departamentos ministeriales correspondientes.

El estudio de estas leyes ha llamado más la atención, dado que serán las primeras leyes importantes que se

estudiarán después del nombramiento del Príncipe don Juan Carlos de Borbón como sucesor del Jefe del Estado y Príncipe de España.—E. Press.

## En octubre comenzará a funcionar la facultad de Medicina de Oviedo

Oviedo, 29.—En el próximo mes de octubre dará comienzo, en la nueva Facultad de Medicina de Oviedo, el curso selectivo de los estudios de Medicina, según ha anunciado el rectorado de la Universidad de Oviedo, previa autorización de la Dirección General de Enseñanza Superior e Investigaciones.

Inicialmente se impartirán las enseñanzas en la actual Facultad de Ciencias de la ciudad Universitaria. En dicho centro se abonará el importe de la matrícula en los plazos normales.



ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

VILLACASTIN  
CLAUSURA DE UN CURSO DEL P. P. O.



Los alumnos del curso.—(Foto Antonio)

Villacastin.—Con asistencia de las autoridades locales, instructor y monitores del P. P. O. se ha clausurado en esta localidad un curso de mecánico reparador de automóviles, en el que han tomado parte 15 alumnos, que han recibido sus correspondientes carnets de aptitud profesional. La duración del curso ha sido de

nueve meses, y a lo largo del mismo se han impartido conocimientos de máquinas, herramientas y materiales propios de la especialidad.

Las diversas partes del automóvil: motor, carburador, embrague, etc. han sido objeto de estudio detenido, así como también las averías más frecuentes.

Han completado el contenido del curso, nociones de dibujo y ciencias aplicadas y normas de Seguridad e Higiene en el trabajo.

El secretario del Ayuntamiento que representaba al alcalde, y el instructor del P. P. O. dirigieron unas palabras de felicitación a los alumnos por el éxito del curso.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy 8 y 11, estreno: Mando perdido. Anthony Quinn, Alain Delon. Mayores 18 años. Mañana, estreno: Texas al rojo.

BUSCAMOS UN JEFE DE COMPRAS

PARA ALMACEN DE ALIMENTACION

con amplia experiencia en cargos similares, dotes de mando, conocimientos de correspondencia mercantil, capaz de dirigir la sección de compras, con iniciativas y dinamismo.

Sólo por escrito, con la máxima cantidad de datos, a:

PUBLICIDAD ULTRALAS Bajada del Carmen, 2 SEGOVIA

(Absoluta reserva para colocados.)

AHORRE

comprando sus muebles directamente de fábrica

Muebles Hernando

- MAS CALIDAD
- MAS ECONOMIA
- MAS FACILIDADES

Comprébelo personalmente visitando nuestra exposición

muebles HERNANDO

FABRICACION PROPIA Alférez Provisional, 2 - Tel. 4112

Por fin, El Salvador accede a retirar sus tropas del territorio hondureño

Después de haber recibido las oportunas garantías

Washington, 29.—Formalmente, el canciller de El Salvador, Francisco José Guerrero anunció esta tarde ante la reunión de cancilleres que su Gobierno había decidido «replegar las tropas» que ocupan territorio hondureño.

COMISION

Reunidas a las 21,0 (hora española) los cancilleres americanos, después de oír la tan esperada declaración salvadoreña, decidieron nombrar una comisión de cuatro cancilleres que son los de Argentina, Guatemala, Estados Unidos y Venezuela, para que formulen un proyecto de resolución que satisfaga a ambas partes y que será presentado más tarde a la reunión plenaria.

LA DECLARACION

«En este momento histórico el Gobierno de El Salvador declara que en su indeclinable propósito de encontrar una solución pacífica al conflicto que hoy nos ocupa, ha de-

cidido replegar las tropas salvadoreñas que están ocupando territorio hondureño», dijo el canciller Francisco José Guerrero al iniciarse la sesión de esta tarde de los ministros de Relaciones Exteriores americanos.

«El Gobierno de El Salvador confía en que los cancilleres sabrán encontrar las fórmulas que garanticen plena y efectivamente la vida, la seguridad y los bienes de la población salvadoreña que reside en Honduras», añadió Guerrero.

OVACION

La declaración de El Salvador, que ha dado objeto a uno de los debates más reñidos de la historia de la OEA, fue acogida con una gran ovación por el resto de los cancilleres miembros.

Dos factores han contribuido en estas negociaciones, que han durado cuatro días para que El Salvador retire sus tropas: la intención decidida de más de dos tercios de los 21 miembros de la OEA de hacer cumplir los principios de la Carta y de los tratados interamericanos y la seguridad dada a El Salvador no sólo por Honduras sino por el resto de los ministros de Relaciones Exteriores de que se garantizarían plenamente los derechos de sus residentes en Honduras. Efe.

AYUDA SANITARIA ESPAÑOLA

Madrid, 29.—El Gobierno español ha acordado enviar a El Salvador y Honduras sendos envíos de medicamentos y material sanitario de la Seguridad Social, para la asistencia de las víctimas del conflicto bélico que ha enfrentado a las dos repúblicas hermanas, con las que el Gobierno español tiene suscritos convenios de cooperación social, según informa un portavoz del Ministerio de Trabajo.

Los lotes, en los que se ha incluido reservas de plasma sanguíneo, han salido por vía aérea con destino a dichos países.

Los cancilleres de ambas repúblicas han manifestado su gratitud por esta ayuda al Gobierno español.

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

MATINAL: 7,45, Carta de ajuste. 8,00, Apertura y presentación. 8,02, Buenos días con Telediario. 9,00, Avances. 9,02, Cita para septiembre. 10,00, Cierre.

SOBREMESA: 1,45, Carta de ajuste. 2,00, Apertura y presentación. 2,02, Panorama de actualidad. 3,00, Telediario. 3,25, El tiempo. 3,35, Café, copa y bulo. 3,40, Nivel de vida.

ESPECIAL: 3,55, Avances. 4,00, Visita de Su Santidad Pablo VI a Uganda. 5,30, Cierre.

TARDE: 7,15, Carta de ajuste. 7,30, Apertura y presentación. 7,32, El capitán Escarlata. 7,55, Dibujos animados. 8,00, Avance informativo. 8,02, España al día. 8,12, España viva.

ESPECIAL: 8,38, Avances. 8,40, Festival panamericano.

NOCHE: 9,31, Avances. 9,33, Telediario. 10,00, El tiempo. 10,10, Hilo directo. 10,25, Momento en ja... 10,30, Ladrón sin destino. 11,30, A toda plana. 00,20, Telediario. 00,35, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

7,15, Carta de ajuste. 8,00, Presentación y avances. 8,02, Documental. 8,15, Atletismo. 10,24, Avances. 10,25, Teatro de siempre. 12,00, Cierre.

PHILIPS TV  
**¡Mejores no hay!**  
GALERIAS STA. COLUMBA

El que hace publicidad saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso, de comprar.

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR  
**D. Eleuterio Mayo Aceves**  
(Industrial)  
Que falleció en Navas de Oro el día 1 de agosto de 1968 a los 70 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad  
**D. E. P.**  
El funeral que se oficie en la parroquia de Navas de Oro el día 1 de agosto, a las nueve de la mañana, será aplicado en sufragio de su alma.  
Su desconsolada esposa doña Basilia Villarreal; hijos doña Rosario, don Félix, doña Segunda, don Mariano, don Antonino, D.ª Victoria, D.ª Florentina, D.ª Saturnina, D.ª Carmen y D. Agustín Mayo Villarreal; hijos políticos D. José M.ª Miguel, D.ª Laura Sastre, don Salustiano Tejedor, don Mario Jiménez y doña Julia Pérez, nietos y demás familia.  
Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto



FUNCIONARIO DE ADMINISTRACION LOCAL

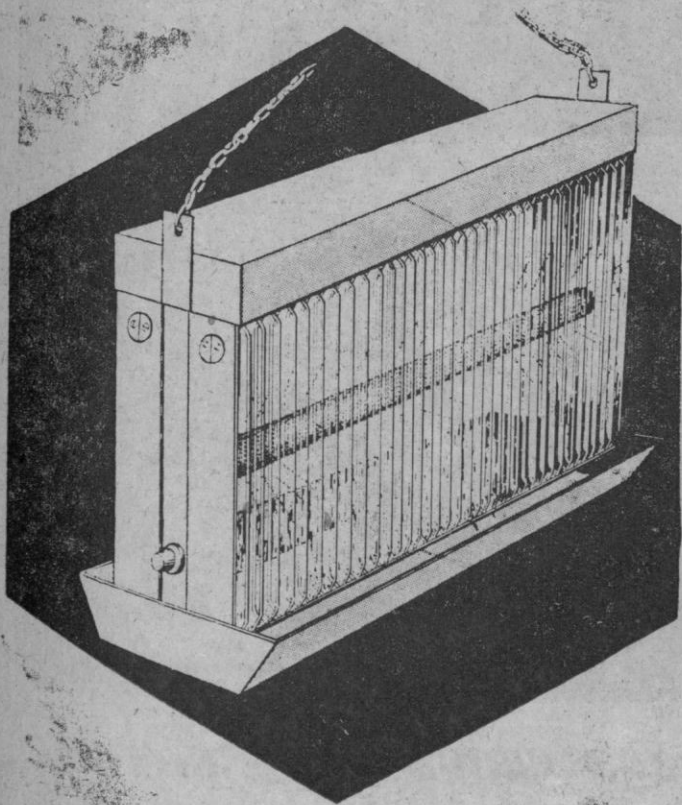
—Llegada a la Luna... Salida de la Luna... Me gustaría ver a estos tipos intentando poner en marcha la Ley de Bases.—(De «ABC»).

AUTOMOVILISTA

Conserve el interior de su coche. Instale fundas en Skai, Cuero, Flex, Foam-car o Meraklon. Gran surtido.

Accesorios La Unión

pantalla eléctrica destructora de insectos



ganadero, agricultor

No lo dude, más higiénico y eficaz

INSEC-LECTRIC VISAN

V. SANCHO. Industrias Zootécnicas Doctor Esquerdo, 170 - Madrid-7

precisamos distribuidores para algunas provincias

Treinta años al servicio de la electrónica dicen algo, CICLOPE TV Radio, Valdevilla, 60

# ELOISA DICE:



## Para freír tocino

Cuando fría tocino, deje que escorra bien sobre unas rebanadas de pan de molde. Corte a continuación éstas en cuádrilos y métalas a la parrilla para que se doren. Uselas como guarnición de alguna sopa.

## Cuando viaje

En lugar de doblar sus vestidos, faldas rectas y prendas tejidas, envóllelos. De esta forma no tendrá que plancharlos al sacarlos de la maleta.

## Descanso para sus pies

Cuando tenga un día particularmente ajetreado, sobre todo si permanece de pie mucho tiempo, cámbiese de zapatos varias veces y sus pies se lo agradecerán.

## Bromas y Veras T. V.

¿Cómo serán los pelos de tonto?

## Perfumería T. VELASCO

Exclusivista de JUVENA. La marca mundial de belleza. Pídanos una muestra gratis del producto que le interese

### Antes de comprar su FRIGORIFICO, vea un Westinghouse en Casa Solera



—Querido yerno, se ve que estás muy contento de volver a verme...

### NOVIOS: MUEBLES BAR-LIBRERIA desde 2.300 hasta 27.430 pesetas. Más económicos

COOPERATIVA SAN FRUTOS Proveedor: MUEBLES LAZARO (Faustino Lázaro)

## Sueñe con una piscina en su propio jardín Y entonces consulte con GILLIAM



Filtros, escaleras, limpiafondos, trampolines, toboganes, etc., etc.

GILLIAM DIAFILTER ESPAÑOLA, S. L.

J. HORCAJO, S. A.

Avenida Fernández Ladreda, 13 - Tel. 1848 SEGOVIA

# SUCESOS Depositaron el cadáver de un hombre en el portal de una clínica barcelonesa

## Inmediatamente se ausentaron en el vehículo en que viajaban

Barcelona, 29.—El cadáver de un hombre ha sido depositado en el portal de una clínica de Hospitalet de Llobregat por unos desconocidos que viajaban en un coche, y que se ausentaron inmediatamente con el vehículo, sin dar explicaciones de ninguna clase.

El hecho ha sido denunciado a la autoridad por el director de la clínica. Todo ocurrió tan rápido que ni pudo tomarse la matrícula del automóvil. En cuanto al cadáver, que presenta lesiones producidas, al parecer, en accidente de tráfico, tampoco ha podido ser identificado por carecer de documentación en sus ropas. Cifra.

## Dos niñas, levantadas en el aire por la explosión de unos cohetes

Soria, 29.—Más de un metro del suelo fueron levantadas dos niñas por el encendido de un cohete que prendió un paquete de artefactos de pirotecnia.

El hecho ocurrió esta mañana, finalizada la misa que en honor de su patrona, Santa Marta, organizaron los camareros. En efecto, a disparar un cohete, un manojito de estos artefactos pirotécnicos hizo explosión y las dos pequeñas, que se hallaban cerca, se elevaron por los aires, sin que, por fortuna, sufrieran daño al-

guno. El mercado de Abastos, cercano a aquel punto, fue abandonado por las compradoras y propietarios de los puestos, que no volvieron al edificio hasta que les fue claramente explicado el suceso. También entre el público que presenciaba la fiesta hubo sustos y cambras.—Cifra.

## Padre e hijo muertos en accidente de carretera

Crevillente (Alicante), 29.— Dos hombres, padre e hijo, murieron en el acto al ser embestida de frente por

## HA MUERTO el subsecretario del Ejército, general Medrano Ezquerria

Madrid, 29.—Esta mañana falleció en su domicilio de Madrid el general de división don Carmelo Medrano Ezquerria, subsecretario del Ministerio del Ejército. El general Medrano Ezquerria padecía una afección cardíaca.

El general Medrano, que también era periodista —estaba inscrito en el Registro Oficial— poseía un brillante historial castrense.

Diplomado de Estado Mayor, durante nuestra cruzada fue segundo jefe de operaciones del Cuartel General del Generalísimo, de cuya sección era jefe el entonces teniente coronel Barroso.—Cifra.

un camión la furgoneta que ocupaban. El accidente ocurrió en la carretera Madrid-Torreveja, término municipal de Alicante.

Al parecer, y por una avería mecánica, el camión matrícula de Madrid 538.664, conducido por Antonio Cabezas Muñoz, de 29 años, natural de Solbas (Almería), chocó de frente con la furgoneta que conducía Francisco Alfonso Gomis, de veintitrés años, al que acompañaba su padre, Francisco Alfonso Candela, de 62 años, ambos vecinos de Crevillente.—Cifra.

## Nuevo juicio para el sacristán de Lourdes

Irún, 29.—Manuel Lozano, sacristán de Lourdes, que fue juzgado por la sustracción de 500.000 francos de los cepillos de la Basílica, será juzgado nuevamente.

El motivo es que el tribunal francés considera insuficiente la condena.—Cifra.

## La niña murió por causas naturales

Madrid, 30.—En relación con la muerte de la niña María del Pilar García López, de doce años de edad se ha sabido de fuentes bien informadas que su muerte fue debida a causas patológicas naturales.

Igualmente se ha conocido, en las mismas fuentes que en relación con este caso, desbordado fantásticamente en supuestos imaginarios, no existe ninguna persona detenida.

# LOPEZ BRAVO REGRESO DE SU VIAJE DE INGLATERRA

Madrid, 29.—«El viaje ha sido muy interesante», dijo el ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, al llegar a Barajas, a primeras horas de la noche, después de haber visitado, durante dos días, la terminal de superpetroleros que la «Gulf Oil Company» —empresa organizadora del viaje— ha construido en Bantry Bay, en la República de Irlanda.

El señor López Bravo estuvo acompañado en este viaje por diversas personalidades de su departamento, de la Comisaría del Plan de Desarrollo, del Instituto Nacional de Industria y de otros organismos relacionados con la industria petrolera. En el aeropuerto de Barajas el ministro y sus acompañantes fueron recibidos por el subsecretario de Obras Públicas, don Juan Ollero de la Rosa, y otras personalidades del departamento de Industria.

El objeto de visitar las instalaciones de la Gulf, en la isla de Whiddy que entraron en servicio el 29 de oc-

tubre último, era estudiar sobre el terreno lo que va a ser en un futuro próximo la bahía de Algeciras, donde se tiene proyectado construir una terminal de crudos de petróleo. Asimismo, el señor López Bravo y los que le acompañaban han podido ver, en el transcurso de su visita, los grandes superpetroleros de la Gulf, encargados de transportar el crudo hasta la terminal, desde donde luego son distribuidos por buques de tonelaje medio.—Cifra.

# TOROS Novillada en Villajoyosa

Villajoyosa (Alicante), 29.—En una plaza portátil se lidiaron cinco novillos de Antonio Campos, bien presentados y bravos. Tres cuartos de entrada.

Angel Peralta, a su primero, clavó banderillas y un rejón de muerte. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo.

Rafael Peralta fue ovacionado en el segundo de la tarde, luciendo como caballista, en rejones, banderillas y un rejón de muerte. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.

El cuarto fue lidiado a caballo por Angel y Rafael Peralta. Mató Angel con un rejón de muerte. Ovación, dos orejas y rabo.

El quinto fue lidiado por el novillero Casimiro Fernández «El Vile-ro», que realizó una faena valiente y mató de media estocada. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.—Cifra.

## Podrán volver a ser lidiados toros de la zona de Cádiz

Cádiz, 29.—La Jefatura Provincial de Ganadería está autorizando ya la salida de ganado de lidia de la provincia de Cádiz, en la que hubo de declararse una cuarentena, con prohibición rigurosa de salida del ganado bravo, a raíz de los brotes de fiebre aftosa registrados a finales de junio en diversas ganaderías de los términos municipales de Medina Sidonia, Arcos y Paterna de la Rivera.

Esta prohibición de las autoridades sanitarias, que dio origen a la suspensión de varias corridas—una de ellas la que iba a celebrarse en Sevilla el 17 de julio, con ganado de Mora Figueroa—, fue decretada para llevar a cabo una mejor vigilancia de las reses afectadas por la epizootia y mientras se realizaba una campaña intensiva de vacunación.

«Dada la evolución favorable de la epizootia—informa el jefe provincial de Ganadería, don Pedro Aljama, en una nota hecha pública—, al no producirse nuevos brotes, y después de los reconocimientos y tratamientos adecuados, la Jefatura Provincial de Ganadería está autorizando ya la salida de la provincia de diversos encierros de toros de diferentes ganaderías. La enfermedad ha quedado reducida a la zona donde surgieron los primeros brotes, e incluso en ella se encuentra ya en franco periodo de extinción.»

De varias fincas ganaderas de la provincia salieron ya en el día de ayer cinco corridas de toros con destino a otras tantas plazas españolas, donde serán lidiadas. La provincia gaditana es la tercera de España en cuanto al número de ganadería de re-

ses bravas, con un total de 66 vacadas de primera y segunda categoría. Cifra.

## EL "MARINER 6", EN EL ESPACIO MARCIANO

(Viene de la página 1)

El doctor John Dietrich, un geólogo de la agencia espacial, ha declarado que se cree que este cráter fue el que Armstrong describió "como un terreno de tamaño semejante a un campo de fútbol lleno de grandes bloques".

El piloto automático habría llevado al "Águila" a este lugar si los astronautas no se hubieran encargado de dirigirlo manualmente a un terreno mucho menos accidentado, situado al noroeste del cráter.

Al hacer el módulo su aproximación final, la superficie lunar tomó un color marrón verdoso. El "Águila" cruzó sobre un cráter de 25 metros de diámetro y se dirigió hacia la derecha, a una altura de 15 metros. En este momento chorros de polvo cayeron sobre la ventanilla.

Durante unos segundos ésta quedó oscurificada, pero el polvo se aclaró rápidamente cuando el módulo se detuvo y la ventanilla quedó limpia de nuevo.

## UNIDAD ESPECIAL DE LA PRIMERA ZONA DE LA I. P. S.

Se hace público que son necesarios para el suministro de esta Unidad, durante el próximo mes de agosto.

Colonias diversos y conservas en general por un valor aproximado de 1.450.000 ptas.

Frutas y verduras por 750.000 pesetas.

Avés y huevos por 1.300.000 ptas.

Quesos y productos lácteos por pesetas 1.850.000.

Vinos por 275.000 ptas.

Las ofertas debidamente garantizadas tendrán su entrada en la oficina de Viveres de esta Unidad antes de las diecinueve horas del día 11 de agosto de 1969, los pliegos de bases se hayan expuestos en el tablón de anuncios de la citada oficina de este Campamento. Los gastos de este anuncio serán a prorrato entre los adjudicatarios.

La Granja, 30 de julio de 1969.

## Taquimecanógrafa

se necesita PARA OFICINA con experiencia en cargo similar

Escribid con referencias, edad y conocimientos que posee, a:

PUBLICIDAD ULTRALAS Bajada del Carmen, 2 SEGOVIA

(Absoluta reserva para colocadas.)

## Vacas que producen leche sana y abundante



Terneros sanos y gordos con PIENSOS COMPUESTOS PASCUAL-SANDERS Distribuidores

PASCUAL HERMANOS, S.L. Segovia



### todo un señor coche que cumple lo que promete

Promete los resultados de un motor de 956 cm.<sup>3</sup> (el del RENAULT 8) que ya es una famosa realidad. Promete el confort proporcionado por una suspensión independiente por barras de

torsión, que ya es una garantía. Promete una seguridad, un lujo y un acabado que Ud. puede comprobar hoy mismo UN SEÑOR COCHE QUE CUMPLE TODO LO QUE PROMETE

CONOZCALO EN:

# EMAYSA

Fdez. Ladreda, 31. SEGOVIA. Tel. 2778.



## NIXON VISITO VIETNAM

### En Saigón pasó más de cinco horas y se entrevistó con el Presidente survietnamita y otros políticos

#### Después regresó a Bangkok

Saigón, 30.—El presidente de los Estados Unidos y su esposa han llegado a las 12,01 (local) al aeropuerto de Tan Son Nhut, de Saigón, procedentes de Bangkok.

Se supone que se despedirá de los soldados estadounidenses que se retiran de Vietnam.

Un batallón, integrado por 750 hombres, perteneciente a la novena división de Infantería, saldrá hoy de Vietnam desde la base de Bien Hoa, de acuerdo con el programa de retirada de 25.000 soldados norteamericanos de Vietnam, que deberá ejecutarse para finales de agosto.

El presidente probablemente informe al presidente survietnamita, Van Thieu, sobre sus conversaciones con los dirigentes asiáticos en Filipinas, Indonesia y Tailandia.—Efe-Reuters.

## REGRESO A BANGKOK

Bangkok, 30.—El presidente norteamericano Richard Nixon, acompañado por su esposa, Pat, han regresado a esta capital, después de realizar una visita de más de cinco horas a la capital survietnamita.

El presidente y su esposa hicieron el viaje a bordo de un avión de las fuerzas aéreas norteamericanas, dirigiéndose después al palacio presidencial de Saigón. Se habían tomado inusitadas medidas de seguridad, entre las que figuraron el corte de las telecomunicaciones veinte minutos antes de iniciarse la visita. El presidente norteamericano fue recibido en el

aeropuerto de Saigón por el ministro de Asuntos Exteriores survietnamita.

Nixon celebró conversaciones con el presidente del Vietnam del Sur y con otros políticos, asistiendo a continuación a un almuerzo.

También el presidente norteamericano pronunció un discurso retransmitido en directo por la radio en el que afirmó que la iniciativa del presidente survietnamita, Thieu, de celebrar elecciones con el Viet-Cong, era "la oferta más generosa que se había hecho en toda la historia de las guerras".—Efe-Reuters.

### El nuevo caso Kennedy

## El fiscal pide declaraciones a diez miembros del grupo que asistieron a la fiesta

Nueva York, 30.—Los diez miembros del «grupo Kennedy» que asistieron a la fiesta que terminó con la muerte de Mary Jo Kopechne, cuando el coche conducido por el senador Edward Kennedy se precipitó desde un puente de madera a un profundo charco de agua entre la isla de Chappaquiddick y la residencia de vacaciones de Martas Vineyard, en Edgartown (Massachusetts), tendrán que presentar declaraciones ante el fiscal del condado de Dukes, Walter Steelo.

Así lo manifestó ayer el propio fiscal, quien añadió que había hablado

por teléfono o personalmente con los que participaron en la fiesta, aconsejándoles que contrataran un abogado y que escribieran una completa declaración de lo ocurrido aquella noche y que se la enviaran por correo.

«Si hay alguna discrepancia en las declaraciones de los mismos, el caso deberá abrirse de nuevo», dijo el fiscal.

Por su parte, el jefe de Policía, Dominick J. Arena, manifestó que al declararse el senador Edward Kennedy culpable de abandonar el lugar del accidente, la ley del estado de Massachusetts permitirá reabrir el caso basándose en nuevas y suficientes evidencias del mismo.—Efe.

## Ninguna empresa española entre las 200 más importantes, fuera de EE. UU.

Madrid, 29.—Ni una sola empresa española figura entre las doscientas empresas industriales más importantes fuera de los Estados Unidos, según un informe elaborado por el Common Market Business Report y en el que ha participado el departamento de Estudios económicos financieros de Informática, S. A.

Excluyendo a los Estados Unidos es Inglaterra la que mayor número de empresas importantes tiene—53—, le siguen Japón, con 43; Alemania occidental, con 25; Francia, son 23; Canadá, con 11; Italia, con 8; Suiza, con 8; Holanda y Suecia, con 5 cada una; Bélgica, con 3; Argentina, Australia, Suráfrica y Holanda, con 2; figuran con una empresa Austria, Brasil, India, Luxemburgo, México, Antillas holandesas y Portugal.—Europa Press.

## EL FRANCO FRANCÉS, A 13,10 PESETAS

Madrid, 30.—La cotización del franco francés es hoy, en el mercado libre de divisas, de 13,10 pesetas, según informes recibidos de fuentes financieras.

La última cotización del franco francés en dicho mercado era, desde el pasado día 25, de 13,20 pesetas.

## URQUIJO, RECURRE

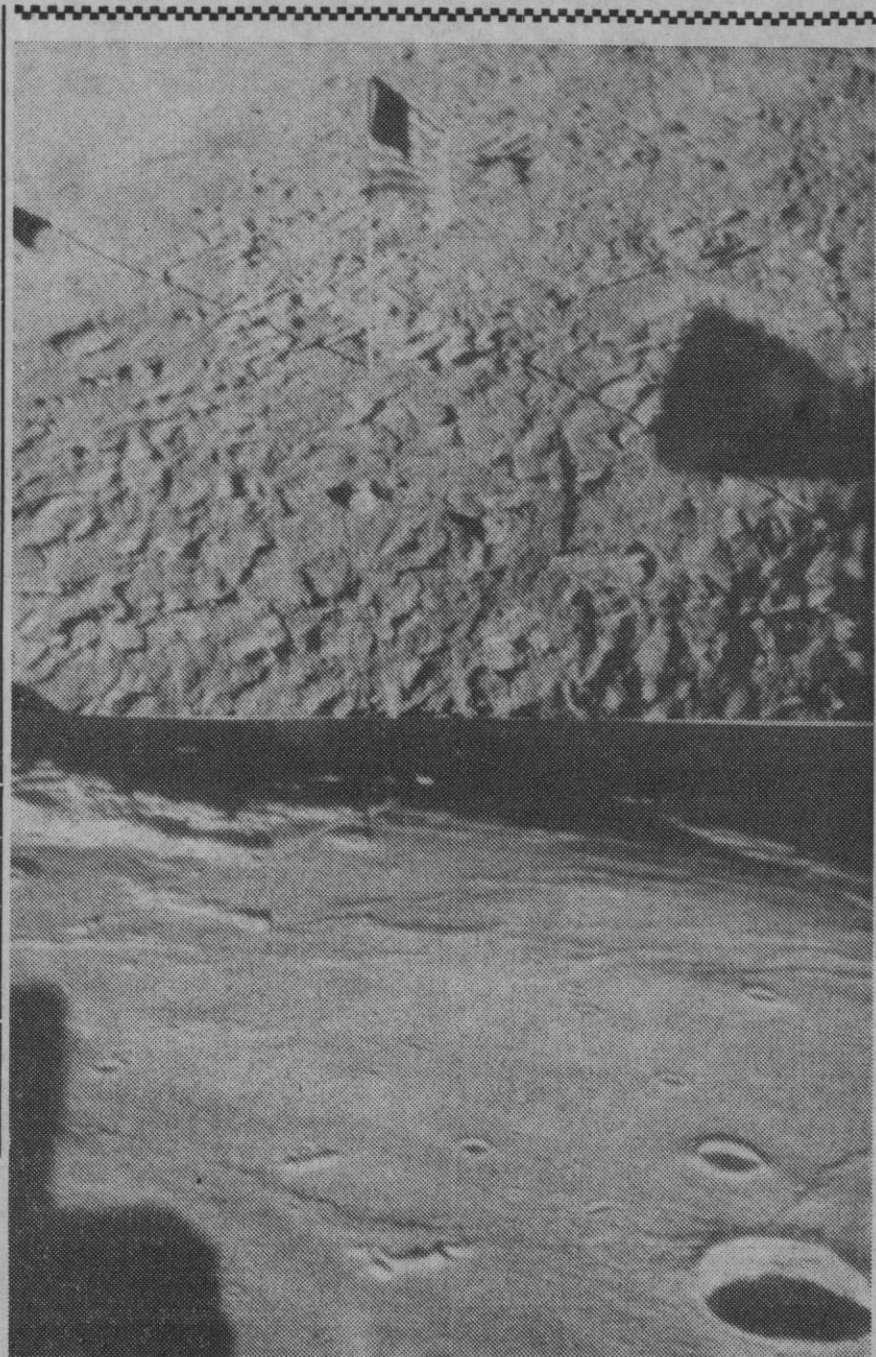
### Está dispuesto a dejar la ganadería

Málaga, 30.—Según información facilitada por la emisora Radio Peninsular, parece ser que el ganadero don Carlos Urquijo ha presentado recurso por haberse sancionado una corrida suya lidiada en la plaza de Málaga.

El motivo de la sanción fue la modificación fraudulenta de las astas de uno de los toros. Añade la información que el señor Urquijo, en el caso de no ser admitido su recurso, está dispuesto a abandonar la ganadería.—Cifra.

## Sale para Yugoslavia la primera partida (450) de los 1530 automóviles vendidos a aquel país

Barcelona, 30.—La primera partida de los 1.530 automóviles de fabricación española vendidos a Yugoslavia, ha salido ya del puerto de Barcelona, con destino al muelle de Posan, a bordo del carguero alemán «Passat». Componen dicho primer envío doscientos automóviles «Seat 850» y doscientos cincuenta «124», que fueron cargados en el citado buque por el sistema «roll off».—Cifra.



Centro Espacial de Houston.—Arriba, la bandera americana ondea sobre la superficie de la Luna, rodeada de las visadas de Armstrong y Aldrin. Abajo, una vista del Mar de la Tranquilidad en que se llevaría a cabo poco después el alunizaje.—(Telefoto AP-Europa Press)

## UNA CABRA AMAMANTA A CINCO CERDITOS

Murcia, 30.—Una cabra alimenta a cinco cerditos que se crían en perfectas condiciones. La razón del suceso está en el alumbramiento de dieciocho cerditos de una cerda que sólo puede amamantar a trece con sus ubres y a los restantes los alimenta la cabra citada.

Ambos animales son propiedad del agricultor Antonio Valero Sánchez, de Moratalla, pueblo de la provincia de Murcia.—Cifra.

## LA BOLSA

Madrid, 30.—Continúa desarrollándose la Bolsa en esta segunda jornada, con el mismo tono de firmeza con que dio comienzo la semana; ha entrado, pues, el mercado en una política de tendencia firme y discreta que va sumando enteros a un crecido número de valores. Las alzas afectaron en esta sesión especialmente, a eléctricas, mineras, monopolios, siderometalúrgicas y químicas y textiles; los bancos también se incorporaron, en proporción menos irregular, con avances discretos.

De un total de 87 clases de valores contratados en renta variable, 53 suben, 14 bajan y 20 no varían. Índice general de la sesión, 137,71 contra 135,96.—Cifra.

### BARCELONA

Barcelona, 30.—Continuó la firmeza en todos los corros en la sesión de Bolsa de hoy. A pesar de la poca asistencia de público, se adquirió todo el papel salido al mercado, registrándose alza general y en algunos casos de bastante consideración, tónica que se dio en los tres corros, si bien en F. P. e I. hubo escasez de operaciones.

Los locales y eléctricos, junto con los bancarios, fueron los más animados en el corro de acciones.

### BILBAO

Bilbao, 30.—Nuevamente, el mercado se ha comportado con una inusitada brillantez, agotando todo el papel que se presentaba a la venta.

En todo momento el dinero ha presionado sobre el conjunto de la Bolsa, y así, al término de la sesión, solamente tres valores aparecen con signos negativos.

El corro industrial, con mucho, ha sido el departamento más brillante de la jornada.

Honduras-El Salvador

## Que se "cumpla de inmediato" la retirada salvadoreña del territorio hondureño

### Lo han acordado los ministros de A. Exteriores hispanoamericanos

#### Y que se vigile el cumplimiento de las garantías concedidas por ambos países

Washington, 30.—Los ministros de Asuntos Exteriores hispanoamericanos acordaron esta madrugada que la retirada de las tropas salvadoreñas de territorio hondureño se "cumpla de inmediato" y que el órgano de consulta continúe "velando por el fiel cumplimiento de las garantías concedidas por ambos países".

### AMBAS PARTES, DE ACUERDO

Honduras y El Salvador estuvieron de acuerdo en varios proyectos

### Muñoz Grandes, gravemente enfermo

#### Desde el día 23, aunque ya va recuperándose

Madrid, 30.—El capitán general don Agustín Muñoz Grandes, jefe del Alto Estado Mayor y vicepresidente del Consejo del Reino, ingresó gravemente enfermo en el hospital militar "Generalísimo Franco" el pasado día 23, con un cuadro bronconeumónico de etiología bacteriana e insuficiencia respiratoria aguda, según se reveló hoy a un redactor de "Cifra" en fuentes allegadas a dicho centro sanitario.

Sometido desde el primer momento a un tratamiento a base de antibióticos, antilambratorios, analgésicos, vitaminas y oxigenoterapia, la pulmonía que padece desde entonces ha ido cediendo paulatinamente y, en consecuencia, la suma gravedad de su estado ha remitido.

Superados los momentos delicados, el capitán general Muñoz Grandes continúa grave en la habitación número 203 del hospital militar Central, atendido por el conocido especialista en medicina interna doctor don Alejandro Domingo.

Las citadas fuentes añadieron, finalmente, que a la vista de que el proceso recuperativo del ilustre militar es satisfactorio, no cabe temer por ahora una nueva recaída.—Cifra.

de resolución que "proporcionarían garantías a los residentes de ambos países en el territorio contrario.

Estas resoluciones serán sometidas a la votación plenaria hoy a las 21,00 de todos los ministros de Relaciones Exteriores, pero ya fueron aceptadas por las partes.

La sesión, iniciada anoche, terminó a las 10,00 de la mañana de hoy. La vida, los derechos y las propiedades de los residentes de ambos países serán garantizados plenamente, según acordaron los cancilleres.—Efe.

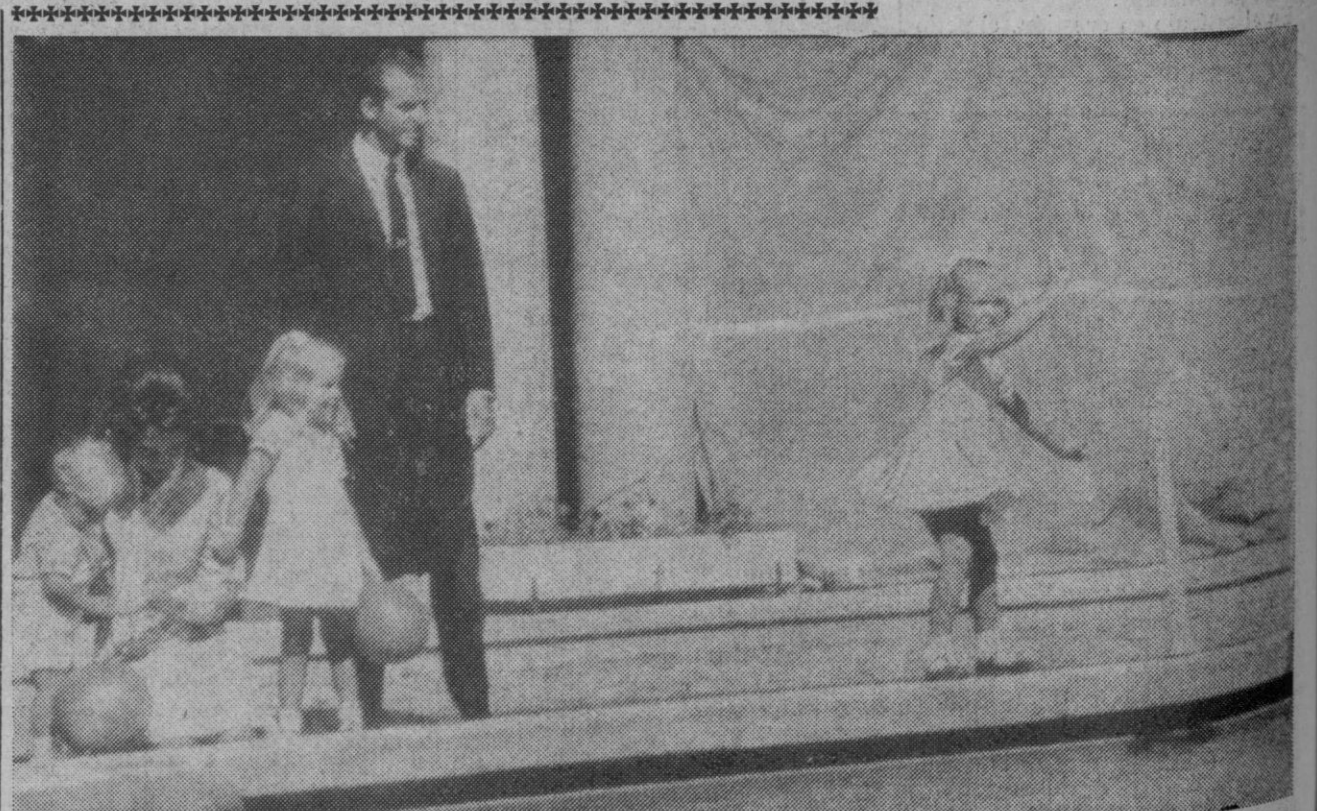
## La paralización de obras en «Los Peñascales»

### Afecta a uno solo de los propietarios

Madrid, 30.—En relación con la noticia sobre paralización de unas obras en la urbanización «Los Peñascales», un portavoz de la urbanizadora informa hoy a Cifra que la aludida paralización se refiere concretamente a unas obras auxiliares construidas dentro de su propia parcela por uno de los propietarios que residen en la urbanización.

Añade el portavoz que dichas obras no tienen relación alguna con las de tipo general que allí se llevan a cabo y que tales extremos pueden comprobarse en la sección correspondiente del Ministerio de la Vivienda.—Cifra.

## EL PRINCIPE EN FAMILIA



Madrid.—Su Alteza el príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón y Borbón, junto a su esposa la princesa Sofía y sus tres hijos, componen esta graciosa estampa emotiva y familiar al borde de la piscina del palacio de la Zarzuela.—(Foto Europa Press)

## 51 caballos de seis países, inscritos ya para el XII Concurso Hípico Internacional de La Coruña

La Coruña, 30.—Cincuenta y un caballos de seis países están ya inscritos para tomar parte en la decimo-segunda edición del Concurso Hípico Internacional de La Coruña, que comenzará el próximo domingo en la Sociedad Hípica.

Veinte jinetes, de Argentina, Francia, Italia, Portugal, Alemania y España, montarán estos caballos, aunque todavía se esperan nuevas inscripciones.—Amil.

### FUTBOL

#### Posibles encuentros del Atlético de Bilbao en Portugal

Bilbao, 30.—Probablemente juegue el Atlético de Bilbao un par de partidos en Portugal, con el fin de prepararse para la Liga española y para el primer encuentro de la Recopa contra el Manchester City.

El Manchester City es un rival de mucha categoría, y el Atlético tiene en proyecto, especialmente con vistas

## Focas transistorizadas para estudiar sus costumbres

Moscú, 30.— Los científicos soviéticos han colocado entre la piel transistores y diverso material electrónico de pequeño tamaño a varias focas de la isla rusa de Tyuleni, situada en el Pacífico.

Con estas experiencias pretenden recoger datos sobre las costumbres de estos animales en tierra y mar, informa la agencia soviética Tass.—Efe-Reuters.